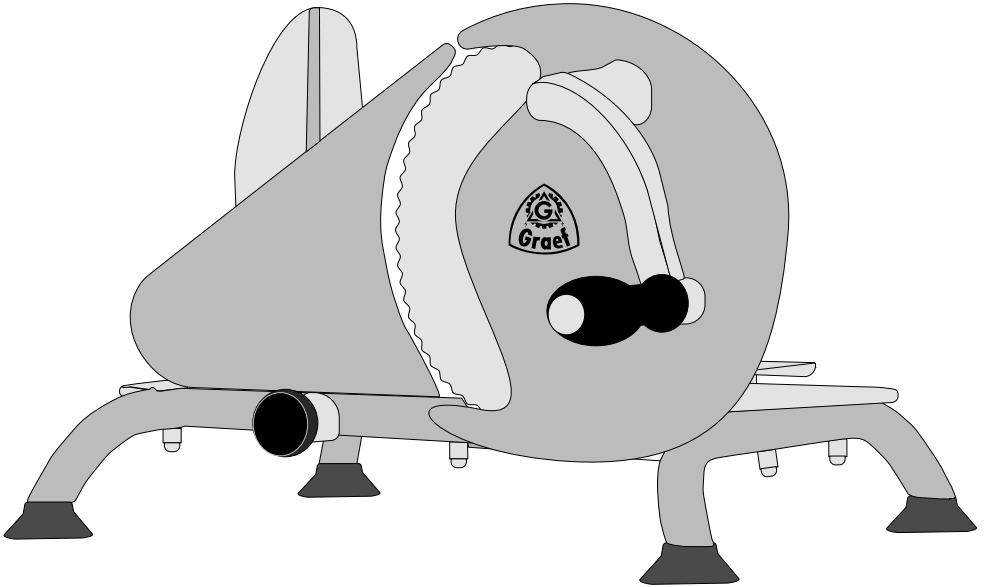


GRAEF.



DE Bedienungsanleitung

EN Instruction Manual

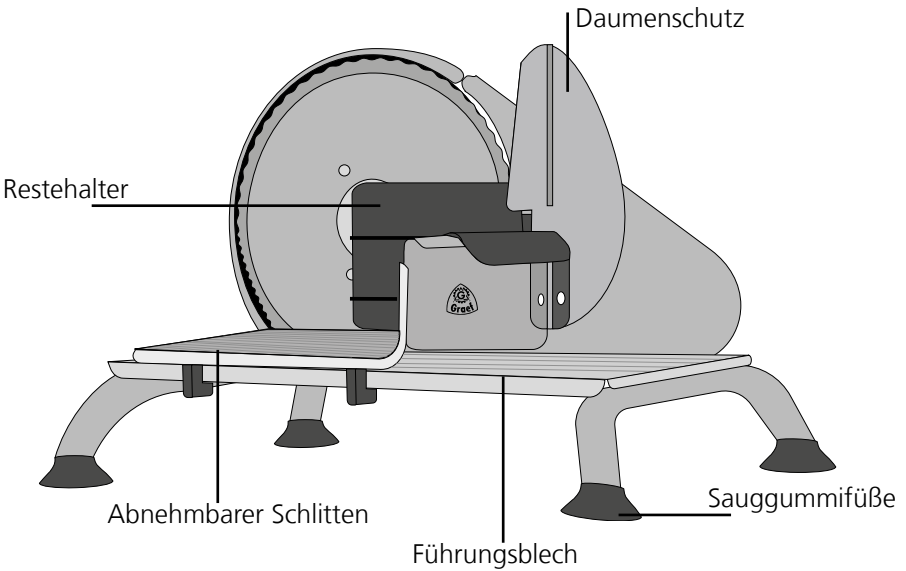
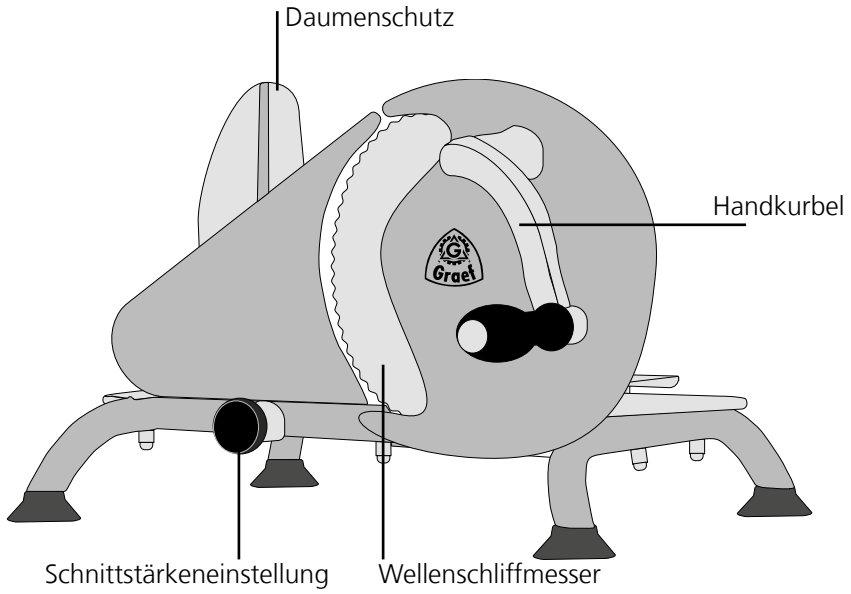
CZ Návod k použití

SK Návod na obsluhu

MANUALE H9 / H93

PRODUKTBESCHREIBUNG

DE
EN
CZ
SK



VORWORT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
mit dem Kauf dieses manuellen Allesschneiders haben Sie eine gute Wahl getroffen. Sie haben ein anerkanntes Qualitätsprodukt erworben.

Wir danken Ihnen für Ihren Kauf und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Allesschneider.

INFORMATIONEN ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des manuellen Allesschneiders (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für die Inbetriebnahme, die Sicherheit, den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die Pflege des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig am Gerät verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der:

- Inbetriebnahme,
- Bedienung,
- Reinigung

des Gerätes beauftragt ist.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Anleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an den Graef-Kundendienst oder an Ihren Fachhandel.

WARNHINWEISE

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise und Signalwörter verwendet:

VORSICHT

Dies bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Bei Nichtbeachten des Hinweises können Sachschäden auftreten.

WICHTIG!

Dies bezeichnet Anwendungstipps und andere besondere wichtige Informationen!

GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen und Sachschäden führen.

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder vom Graef-Kundendienst ausgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur vom Graef-Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät muss mit Schlitten und Restehalter benutzt werden, es sei denn, die Größe und Form des Schneidgutes lassen deren Gebrauch nicht zu.

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sie können mit diesem Gerät Brot, Schinken, Wurst, Käse, Obst, Gemüse etc. schneiden. Schneiden Sie keinesfalls harte Gegenstände wie etwa Knochen, Holz, Bleche o. Ä. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnlichen Bereichen bestimmt, wie beispielsweise:

- In Mitarbeiterküchen für Läden und Büros
- In landwirtschaftlichen Anwesen
- In Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
- In Frühstückspensionen

WICHTIG!

- Gebrauch nur in haushaltsähnlichen Bereichen!

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

VORSICHT

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen, Daten und Hinweise, den Betrieb und die Pflege entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund:

- Nichtbeachtung der Anleitung
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Unsachgemäßer Reparaturen
- Technischer Veränderungen
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile

Übersetzungen werden nach bestem Wissen durchgeführt. Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler. Verbindlich bleibt allein der ursprüngliche deutsche Text.

KUNDENDIENST

Sollte es vorkommen, dass Ihr Graef-Gerät einen Schaden hat, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an den Graef-Kundendienst unter 02932-9703677 oder schreiben Sie uns eine E-Mail an service@graef.de

WICHTIG!

Heben Sie wenn möglich die Original - Verpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken und transportieren zu können.

AUSPACKEN

Beim Auspacken des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

- Entnehmen Sie das Gerät aus dem Karton.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Entfernen Sie eventuell vorhandene Aufkleber außer dem Typenschild vom Gerät.

VORSICHT

Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

RECYCLING ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach Umweltverträglichkeit und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien an den Sammelstellen für das Verwertungssystem »Grüner Punkt«.

WICHTIG!

Heben Sie wenn möglich die Original - Verpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken und transportieren zu können.

ANFORDERUNGEN AN DEN AUFSTELLORT

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät muss auf einer festen, flachen, waagerechten und rutschfesten Unterlage mit einer ausreichenden Tragkraft aufgestellt werden.
- Wählen Sie den Aufstellort so, dass Kinder nicht an das scharfe Messer des Gerätes gelangen können.

INBETRIEBNAHME

VORSICHT

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- Fassen Sie nicht mit den Fingern in das Messer. Dieses ist sehr scharf und kann diverse Verletzungen verursachen.

SCHNEIDEN

Setzen Sie den Schlitten auf das Führungsblech indem Sie diesen senkrecht an die Führungskante des Führungsblech bringen und auf das Führungsblech klappen.

- Legen Sie das Schneidgut auf den Schlitten.
- Stellen Sie die gewünschte Schnittstärke ein.
- Drehen Sie die Kurbel vom Körper weg und schieben Sie das Schneidgut nach vorne.

Weiches Schneidgut (z.B. Käse oder Schinken) lässt sich am besten gekühlt schneiden. Weiches Schneidgut lässt sich besser schneiden, wenn Sie schneller drehen und das Schneidgut langsamer vorschieben.

Zum Gemüse schneiden genügt ein langsames Drehen, zum Teil sogar nur ein Schneiden bei stehendem Messer.

RESTEHALTER

Das Gerät darf nicht ohne Restehalter benutzt werden, es sei denn, Größe und Form des Schneidgutes lassen dessen Gebrauch nicht zu.

Sobald das Schneidgut nicht mehr richtig festgehalten werden kann, muss der Restehalter verwendet werden.

- Legen Sie die Reste oder das kleinere Schneidgut auf den Schlitten.
- Setzen Sie den Restehalter auf die Schlittenrückwand und legen Sie den Restehalter an das Schneidgut an.
- Verfahren Sie wie vorher beim „Schneiden“ beschrieben.

Das Schneiden dünner Lebensmittel wie Möhren, Salatgurken, etc kann effektiver durchgeführt werden, indem diese in maximal 100 mm gleich lange Stück geschnitten werden und mit dem Restehalter auf dem Schlitten zusammen zum Messer zugeführt werden.

REINIGUNG

- Reinigen Sie die Außenfläche des Gerätes mit einem weichen, angefeuchteten Tuch. Bei starker Verschmutzung kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.

MESSERABNAHME ZUR REINIGUNG DES MESSERS UND GEHÄUSESES VON DER INNENSEITE

Bitte schrauben Sie von Zeit zu Zeit auch einmal das Messer ab und reinigen Sie das Gerät von Innen. Behandeln Sie das Messer mit aller Sorgfalt. Vorsicht scharfes Messer.

- Zuerst den Schlitten ganz vom Messer weg ziehen oder Abnehmen.
- Zur Abnahme des Messers schrauben Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn aus dem Gehäuse.
- Das scharfe Messer bitte mit großer Sorgfalt handhaben, um Schnittverletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Messer mit einem feuchten Tuch.
- Anschließend das Messer mit einem trockenen Tuch trocknen.
- Das Messer an den Auflagepunkten und dem Zahnrad etwas mit Vaseline fetten.
- Andere Fette und Öle sind häufig nicht Lebensmittelkonform oder verharzen.
- Sie können Vaseline bei Graef unter Artikel Nr. 141842 als Zubehör beziehen.
- Setzen Sie das Messer mit den Scheiben in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.
- Schrauben Sie die Schraube so fest das das Messer nicht wackelt und nicht zu schwergängig ist.

SCHLITTENFÜHRUNG

Fetten Sie die Schlittenführung regelmäßig ein.

- Schieben Sie den Schlitten in die Mitte.
- Nehmen Sie den Schlitten ab. Schwenken Sie den Schlitten dazu um die Schieberichtung nach links oben und nehmen Sie diesen ab.
- Drehen Sie den Schlitten ganz um.
- Geben Sie jeweils einen Tropfen säure- und harzfreies Öl an die Stellen des Schlittengeleiters, die mit dem Führungsblech in Kontakt kommen.
- Setze Sie den Schlitten wieder senkrecht an das Führungsblech.
- Danach klappen Sie den Schlitten auf das Führungsblech.
- Der Schlitten wird nun durch das Führungsblech seitlich in Schieberichtung geführt.



ENTSORGUNG

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektronischen Haushaltsabfall entsorgt werden. Das Symbol auf dem Produkt und in der Gebrauchsanleitung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen

Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

2 JAHRE GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Produkt übernehmen wir beginnend vom Verkaufsdatum 24 Monate Herstellergewährleistung für Mängel, die auf Fertigungs- und Werkstofffehler zurückzuführen sind. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche nach § 437 ff. BGB bleiben von dieser Regelung unberührt. In der Gewährleistung nicht enthalten sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Einsatz entstanden sind sowie Mängel, welche die Funktion oder den Wert des Gerätes nur geringfügig beeinflussen. Weitergehend sind Transportschäden, soweit wir dies nicht zu verantworten haben, vom Gewährleistungsanspruch ausgeschlossen. Für Schäden, die durch eine nicht von uns oder eine unserer Vertretungen durchgeführte Reparatur entstehen, ist ein Gewährleistungsanspruch ausgeschlossen. Bei berechtigten Reklamationen werden wir das mangelhafte Produkt nach unserer Wahl reparieren oder gegen ein mängelfreies Produkt austauschen.

SAFETY INSTRUCTIONS

This unit complies with the statutory safety regulations. Improper use can, however, lead to personal injury and property damage. To handle the unit safely, follow the instructions below:

- Repairs are only allowed to be performed by a specialist or by the Graef customer service department. Improper repairs can lead to extreme hazards for the user. Furthermore, the warranty claim expires.
- Only Graef customer service is authorised to repair the unit during the warranty period, otherwise the warranty expires for subsequent damages.
- Defective components must be replaced solely with genuine spare parts. Fulfilment of the safety regulations is only guaranteed if these parts are used.
- This unit may not be used by children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
- This unit is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This unit must be used with the carriage and food holder unless the size and shape of the items to be sliced do not permit its usage.
- Do not use the packing material as a toy. Danger of suffocation.
- Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents and do not use any solvents.
- Do not scratch off stubborn soiling with hard objects.

UNPACKING

To unpack the unit, proceed as below:

- Take the unit out of the carton.
- Remove all pieces of the packing.
- Remove any possibly extant labels on the manual universal slicing machine (do not remove the rating plate).

REQUIREMENTS FOR THE INSTALLATION LOCATION

For safe and flawless operation of the unit, the place of location must meet these prerequisites:

- The unit must be set up on a firm, flat, level, and non-slip base that has sufficient load bearing capacity.
- Select the place of location so that children cannot reach the sharp blade in the unit.

SLICING

- Place the carriage on the carriage guide profile.
- Place the items to be sliced on the carriage.
- Set the desired slicing thickness.
- Turn the handle away from your body and push the items to be sliced to the front.
- Soft items to be sliced (e.g., cheese or ham) can be sliced best when cool.
- Soft items can be sliced better when you turn faster and push the items to be sliced forward more slowly.
- To slice vegetables, it is sufficient to turn slowly, partially even only scraping while the blade is stationary.
- When slicing cucumbers or carrots, it is advantageous if they are cut to a uniform length beforehand.

FOOD HOLDER

- The unit must not be used without the food holder unless the size and shape of the items to be sliced do not permit its use.
- As soon it is no longer possible to correctly hold onto the items to be sliced, the food holder must be used.
- Place the food rests or the small items for slicing on the carriage.
- Set the food holder on the rear of the carriage and put the food holder onto the items to be sliced.
- Proceed as above as described in "Slicing".

CLEANING

- Clean the exterior of the unit with a soft, moist cloth. If heavily soiled, a mild detergent can be used.

REMOVING THE BLADE

Please occasionally unscrew the blade and clean the interior of the unit. Handle the blade with great care! Caution: sharp blade.

- Remove the carriage.
- Turn the blade, e.g. using a coin.
- Clean the blade with a moist cloth.
- Subsequently clean the blade with a dry cloth.
- Grease the gear.
- Replace the blade and tighten it firmly.
- Periodically grease the gears.

CARRIAGE GUIDE

Periodically grease the carriage guide.

- Remove the carriage.
- Turn the carriage over.
- Grease the carriage guide with a bit of acid-free sewing machine oil.
- Replace the carriage.

CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT

If your Graef unit becomes damaged, please contact your dealer or the Graef customer service department.



DISPOSAL

At the end of its service life, this product cannot be disposed of in normal domestic waste. The symbol on the product and in the operating instructions point out to this fact. Reuse the materials according to their marking. By reusing, recycling or other applying other forms of use of old units, you render an important contribution to the protection of our environment. Please ask your municipal administration for the disposal point.

2 YEAR WARRANTY

As from the date of purchase we assume manufacturer warranty of twenty-four months for defects which can be traced back to manufacturing and material defect. Your legal warranty claim in conformity with Section 437 ff. of the German Civil Code (BGB) shall remain unaffected by this regulation. The guarantee does not cover any damage which is caused by incorrect handling or use as well as defects which only slightly influence the function or the value of the unit. Moreover, transport damage provided we are not responsible shall be excluded from the claims under guarantee. Guarantee shall be ruled out for damage, the repair of which has not been carried out by us or one of our representations. In case of justified complaints, we shall repair the defective product or replace it by a product without defects at our discretion.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento spotřebič vyhovuje platným bezpečnostním předpisům. Nesprávné použití může však vést ke zranění nebo poškození majetku.

K bezpečnému použití spotřebiče dodržujte níže uvedené pokyny:

- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik nebo Graef servisní středisko. Nesprávné opravy mohou vést k ohrožení zdraví nebo poškození majetku. Ztrácíte také právo na záruku.
- Pouze Graef servisní středisko je oprávněné k opravě spotřebiče během záruky, v opačném případě se nebude záruka vztahovat na další poškození.
- Poškozené komponenty se musí vyměnit za originální náhradní díly. Pouze tak je zaručená bezpečnost spotřebiče.
- Tento přístroj nesmí používat děti.
- Nedovolte dětem hrát si s přístrojem.
- Tento přístroj je určený pro použití v domácnosti a podobných místech: zaměstnanecké kuchyně v obchodech, kancelářích a jiném podobném prostředí; na farmách; klienty v hotelech, motelech a podobných ubytovacích zařízeních; ve stravovacích místech.
- Tento přístroj musíte používat s vozíčkem a držákem, pokud to velikost a tvar pokrmu umožňuje.

NEPOUŽÍVEJTE OBALOVÉ MATERIÁLY JAKO HRAČKU. RIZIKO UDUŠENÍ.

- Nepoužívejte agresivní čističe a nepoužívejte rozpouštědla.
- Neodstraňujte odolné nečistoty tvrdými předměty.

VYBALENÍ

K vybalení spotřebiče postupujte následovně:

- Vyndejte spotřebič z kartonu.
- Odstraňte veškeré obalové materiály.
- Odstraňte veškeré štítky ze spotřebiče. (kromě výrobního štítku).

POŽADAVKY PRO MÍSTO INSTALACE

Pro bezpečný a bezproblémový provoz spotřebiče musí místo instalace vyhovovat následujícím požadavkům:

- Spotřebič postavte na pevný, rovný a neklouzavý povrch, který unese váhu spotřebiče.

- Zvolte místo, kde nedosáhnou děti na ostrou čepel přístroje.

KRÁJENÍ

- Umístěte vozíček na vodítka.
- Položte pokrmy ke krájení na vozíček.
- Nastavte požadovanou sílu krájení.
- Otáčejte madlem směrem od sebe a tlačte pokrmy dopředu.
- Měkké pokrmy ke krájení (např., sýr nebo šunka) se lépe krájí, pokud jsou studené.
- Měkké pokrmy se krájí lépe rychlejším otáčením a slabším tlačáním.
- Ke krájení zeleniny je vhodné otáčet pomalu, částečně škrábáním, když je čepel v klidu.
- Při krájení okurek nebo karotky je doporučujeme nakrájet předem na rovnoměrnou délku.

DRŽÁK POTRAVIN

- Kráječ nepoužívejte bez držáku potravin, dokud tvar pokrmů nepovoluje jeho použití.
- Pokud již nelze potraviny držet bezpečně rukou, musíte použít držák potravin.
- Položte malé zbytky pokrmů ke krájení na vozíček.
- Nastavte držák potravin do zadní části vozičku a položte držák na krájené pokrmy.
- Postupujte podle dříve uvedeného postupu v části "Krájení".

ČIŠTĚNÍ

- Vyčistěte kráječ měkkou vlhkou utěrkou. V případě silnějšího znečištění použijte jemný saponát.

SEJMUTÍ NOŽE

Příležitostně odšroubujte čepel a vyčistěte prostor za nožem. Uchopte nůž opatrně! Upozornění: ostrá čepel.

- Sejměte vozíček.
- Uvolněte nůž, např. pomocí mince.
- Vyčistěte nůž vlhkou utěrkou.
- Následně vyčistěte nůž suchou utěrkou.
- Namažte převody.
- Nasadte nůž a pevně utáhněte.
- Pravidelně olejujte převody.

VODÍTKO VOZÍČKU

Pravidelně olejujte vodítka vozíčku.

- Sejměte vozíček.
- Obratťe vozíček.
- Naolejujte vozíček trochou oleje na šicí stroje.
- Nasadťte vozíček na místo.

SERVISNÍ STŘEDISKO

Pokud je spotřebič Graef poškozený, kontaktujte prosím prodejce nebo Graef servisní středisko.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento spotrebič vyhovuje platným bezpečnostným predpisom. Nesprávne použitie môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu majetku. Pre bezpečné použitie spotrebiča dodržiavajte nižšie uvedené pokyny:

- Opravy môže vykonávať len kvalifikovaný servisný technik alebo Graef servisné stredisko. Nesprávne opravy môžu viesť k ohrozeniu zdravia alebo poškodeniu majetku. Strácate taktiež právo na záurku.
- Len Graef servisné stredisko je oprávnené na opravu spotrebiča počas záruky, v opačnom prípade sa nebude záruka vzťahovať na ďalšie poškodenia.
- Poškodené komponenty sa musia vymeniť za originálne náhradné diely. Len tak je zaručená bezpečnosť spotrebiča.
- Tento prístroj nesmú používať deti.
- Nedovoľte deťom hrať sa s prístrojom.
- Tento prístroj je určený pre použitie v domácnosti a podobných miestach: zamestnanecké kuchyne v obchodoch, kanceláriách a inom podobnom prostredí; na farmách; klientmi v hoteli, moteloch a podobných ubytovacích zariadeniach; v stravovacích miestach.
- Tento prístroj musíte používať s vozíčkom a držiakom, ak to veľkosť a tvar pokrmu umožňuje.
- Nepoužívajte obalové materiály ako hračku. Riziko udusenia.
- Nepoužívajte agresívne čističe a nepoužívajte rozpúšťadlá.
- Neodstraňujte odolné nečistoty tvrdými predmetmi.

VYBALENIE

Pri vybalení spotrebiča postupujte nasledovne:

- Vyberte spotrebič z kartónu.
- Odstráňte všetky obalové materiály.
- Odstráňte všetky štítky zo spotrebiča. (okrem výrobného štítku).

POŽIADAVKY PRE MIESTO INŠTALÁCIE

Pre bezpečnú a bezproblémovú prevádzku spotrebiča musí miesto inštalácie vyhovovať nasledujúcim požiadavkám:

- Spotřebič postavte na pevný, rovný a nekřivý povrch, který unesie váhu spotřebiča.
- Zvolte místo, kde nedosáhnou děti na ostrú čepel' přístroja.

KRÁJANIE

- Umiestnite vozíček na vodítka.
- Položte pokrmy na krájanie na vozíček.
- Nastavte požadovanú hrúbku krájanai.
- Otáčajte rukoväťou smerom od seba a potlačte pokrmy dopredu.
- Mäkké pokrmy na kárjanie (napr., syr alebo šunka) sa lepšie krájajú, ak sú chladné.
- Mäkké pokrmy sa krájajú lepšie rýchlejším otáčaním a jemnejším tlačením.
- Na krájanie zeleniny je vhodné otáčať pomaly, čiastočne škrábaním, keď je čepel' v kľude.
- Pri krájaní uhoriek alebo karotky ich odporúčame nakrájať vopred na rovnomernú dĺžku.

DRŽIAK POTRAVÍN

- Krájač nepoužívajte bez držiaku potravín, kým tvar pokrmov nepovoluje jeho použitie.
- AK už nie je možné potraviny držať bezpečne rukou, musíte použiť držiak potravín.
- Položte malé zvyšky pokrmov na krájanie na vozíček.
- Nastavte držiak potravín do zadnej časti vozíčka a položte držiak na krájané pokrmy.
- Postupujte podľa skôr uvedeného postupu v časti "Krájanie".

ČISTENIE

- Vyčistite krájač mäkkou, vlhkou utierkou. V prípade väčšieho znečistenia použite jemný saponát.

ZLOŽENIE NOŽA

Príležitostne odskrutkujte čepel' a vyčistite priestor za nožom. Uchopte nôž opatrne! Upozornenie: ostrá čepel'.

- Zložte vozíček.
- Uvoľnite nôž, napr. pomocou mince.
- Vyčistite nôž vlhkou utierkou.
- Následne vyčistite nôž suchou utierkou.
- Namastite prevody.

- Nasad'ite nůž a pevne utiahnite.
- Pravidelne olejujte prevody.

VODÍTKO VOZÍČKA

Pravidelne olejujte vodítka vozíčka.

- Zložte vozíček.
- Otočte vozíček.
- Naolejujte vozíček trochou oleja na šijacie stroje.
- Nasad'ite vozíček na miesto.

SERVISNÉ STREDISKO

Ak je spotrebič Graef poškodený, kontaktujte prosím predajcu alebo Graef servisné stredisko.



Seit 1920

Gebr. Graef GmbH & Co. KG

Donnerfeld 6

59757 Arnsberg

Tel. 02932 9703-0

Fax. 02932 9703-90

E-Mail: info@graef.de

www.graef.de